

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1208/2011

tat-22 ta' Novembru 2011

li jemenda u jikkoreġi r-Regolament (KE) Nru 288/2009 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-ghajjnuna Komunitarja għall-forniment ta' frott u ħaxix, frott u ħaxix ipproċessat u prodotti tal-banana lit-tfal fl-istabbilimenti edukattivi, fil-qafas tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) [organizzazzjoni komuni tas-suq unika] ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 103h(f) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Fid-dawl tal-esperjenza miksuba fil-ġestjoni tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel stabbilita bl-Artikolu 103ga tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u sabiex tiġi faċilitata l-implimentazzjoni tagħha, huwa neċessarju li jiġu ċċarati u simplifikati għadd ta' dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 288/2009 ⁽²⁾.
- (2) L-Artikolu 103ga(2) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jirrikjedi li l-Istati Membri jadottaw il-miżuri ta' akkumpanjament neċessarji biex l-iskema tkun waħda effettiva. Miżuri ta' akkumpanjament ma jibbenefikawx minn għajjnuna mill-Unjoni għall-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel. Għaldaqstant huwa neċessarju li dawn il-miżuri jkunu distinti b'aktar preċiżjoni mill-miżuri ta' komunikazzjoni li huma elegibbli għall-ghajjnuna mill-Unjoni.
- (3) L-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 288/2009 jelenka lista ta' spejjeż li huma elegibbli għal għajjnuna mill-Unjoni. Sabiex jiġu żgurati ġestjoni finanzjarja xierqa u kontroll tan-nefqa, huwa neċessarju li jiġu stipulati b'mod aktar ċar liema spejjeż huma elegibbli għal għajjnuna mill-Unjoni. Biex tkun żgurata l-effikaċja tal-iskema, huwa xieraq li jkun stabbilit li l-ispejjeż għall-persunal ma għandhomx jibbenefikaw minn għajjnuna mill-Unjoni, bl-eċċezzjoni ta' ċerti spejjeż għall-persunal li huma marbuta direttament mal-implimentazzjoni tal-iskema.
- (4) L-esperjenza wriet li r-regoli dettaljati dwar l-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna u l-pagament tal-ghajjnuna stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 288/2009 huma diffiċli li jkunu applikati fir-rigward tal-entitajiet li jstgħu jwettqu l-kompiti tal-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-komunikazzjoni fil-qafas tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel meta dawn l-entitajiet ma jkunux involuti fit-twassil tal-prodott.

Għaldaqstant, huwa neċessarju li jiġu ċċarati l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom għandha tinghata l-ghajjnuna fir-rigward tal-attivitatiet tal-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-komunikazzjoni.

- (5) Sabiex jiġu limitati r-rekwiżiti tal-kontroll fir-rigward tal-applikanti għall-ghajjnuna li jkunu unikament responsabbli biex jittrattaw il-kompiti tal-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-komunikazzjoni, għandhom jiġu ssimplifikati r-regoli dwar il-kontrolli u l-ispezzjonijiet. Minhabba r-raġuni tan-natura speċifika ta' dawk il-kompiti, huwa neċessarju li dawn ikun eżentati minn spezzjonijiet fuq il-post u li jkunu soġġetti biss għal spezzjonijiet amministrattivi shah.
- (6) Fit-tieni sentenza tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament (KE) Nru 288/2009, teżisti inkonsistenza fil-verżjonijiet tal-lingwi fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel. F'ċerti verżjonijiet tal-lingwi għandu jiġi ċċarat li jekk Stat Membru jagħżel li jimplementa aktar minn skema waħda, iridu jfasslu strateġija għal kull skema.
- (7) Ir-Regolament (KE) Nru 288/2009 għandu għalhekk jiġi emendat u kkoreġut kif xieraq.
- (8) Għal finijiet ta' programmar u sabiex jiġi żgurat li r-regoli ma jinbidlux matul il-perjodu applikabbli, huwa neċessarju li jiġu applikati l-emendi introdotti permezz ta' dan ir-Regolament mill-bidu tal-perjodu attwali ta' implimentazzjoni tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel, jiġifieri fl-1 ta' Awissu 2011.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda tar-Regolament (KE) Nru 288/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 288/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 3, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-Istati Membri għandhom jiddeskrivu fl-istrateġija tagħhom liema miżuri ta' akkumpanjament jadottaw biex jiżguraw l-implimentazzjoni b'suċċess tal-iskema tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 94, 8.4.2009, p. 38.

Dawk il-miżuri għandhom ikunu edukattivi u għandhom jiffokaw fuq it-titjib tal-għarfien tal-grupp fil-mira tas-settur tal-frott u l-hxejjex jew tal-użanzi ta' ikel tajjeb għas-saħha u jistgħu jinvolvu l-ghalliema u l-ġenituri.”.

(2) L-Artikolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

(i) l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“-ispejjeż li ġejjin huma eliġibbli għall-ghajnuna mill-Unjoni stipulata fl-Artikolu 103ga tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007:

(a) spejjeż għall-frott u l-hxejjex, għall-frott u l-hxejjex ipproċessati u għall-prodotti tal-banana koperti mill-Iskema tal-Frott għall-Iskejjeż u mwassla lil stabbiliment edukattiv;

(b) spejjeż relatati, li huma l-ispejjeż marbuta direttament mal-implimentazzjoni ta' Skema tal-Frott għall-Iskejjeż u għandhom jinkludu biss:

(i) spejjeż tax-xiri, ir-renta, il-kiri u x-xiri bin-nifs ta' tagħmir, jekk l-istrategija tipprovdi għal dan;

(ii) spejjeż għall-attivitajiet tal-monitoraġġ u l-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 12, li għandhom ikunu marbuta direttament mal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjeż;

(iii) spejjeż għall-komunikazzjoni, li għandhom ikunu marbuta direttament mal-informazzjoni lill-pubbliku aktar wiesa' dwar l-Iskema tal-Frott għall-Iskejjeż u li għandhom jinkludu l-kartellun imsemmi fl-Artikolu 14(1); dawk l-ispejjeż jistgħu jinkludu wahda mill-miżuri tal-komunikazzjoni u attivitajiet jew aktar:

— kampanji ta' informazzjoni premezz tax-xandir, komunikazzjonijiet elettroņiċi, gazzetti u mezzi simili ta' komunikazzjoni;

— sessjonijiet ta' informazzjoni, konferenzi, seminars u gruppi ta' hidma iddedikati għall-informazzjoni tal-pubbliku aktar wiesa' dwar l-iskema u avvenimenti simili;

— materjal ta' informazzjoni u promozzjoni bħal ittri, fuljetti, browċers, oġġetti u affarijiet simili.”;

(ii) is-subparagrafu ġdid li ġej huwa miżjud:

“It-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) u nefqa relatata mal-ispejjeż tal-persunal mhumiex eliġibbli għal ghajnuna mill-Unjonu stipulata fl-Artikolu 103ga tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, bl-eċċezzjoni ta' spejjeż tal-persunal li jagħmlu parti mill-ispejjeż relatati mal-attivitajiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, meta dawk l-attivitajiet isiru minn entitajiet esterni.”

(b) Il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-ammont totali tal-ispejjeż skont il-punt (b)(iii) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandu jirrappreżenta ammont fiss u għandu jkun soġġett għal limitu li ma jaqbiżx il-5 % tal-ammont annwali tal-ghajnuna mill-Unjoni allokata lill-Istat Membru kkonċernat, wara l-allokazzjoni definittiva msemmija fl-Artikolu 4(4).

L-ammont totali tal-ispejjeż skont il-punti (b)(i) u (ii) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ma għandux jaqbeż l-10 % tal-ammont annwali tal-ghajnuna mill-Unjoni allokata lill-Istat Membru kkonċernat, wara l-allokazzjoni definittiva msemmija fl-Artikolu 4(4).”

(3) L-Artikolu 7 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 7

Kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tal-applikanti għall-ghajnuna

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kundizzjonijiet biex tkun approvata l-ghajnuna għall-impjenji bil-miktub li ġejjin mill-applikant:

(a) li juża prodotti ffinanzjati taħt Skema tal-Frott għall-Iskejjeż li tkun konformi ma' dan ir-Regolament għall-konsum mit-tfal tal-istabbiliment edukattiv tiegħu jew tal-istabbilimenti li dwarha jkun ser japplikaw għall-ghajnuna;

(b) li juża l-ghajnuna għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjeż jew għall-komunikazzjoni skont il-fini tal-Iskema;

(c) li jirrifondi kwalunkwe ammont ta' ghajnuna mhallas b'mod mhux dovut għall-kwantitajiet kkonċernati, jekk jinstab li dawn il-prodotti ma jkunux tqassmu lit-tfal imsemmija fl-Artikolu 2 jew li l-ghajnuna tkun thallset għal prodotti li mhumiex eliġibbli taħt dan ir-Regolament;

(d) f'każ ta' frodi jew ta' negliġenza serja, li jhallas ammont li jkun ugħali għad-differenza bejn l-ammont imhallas inizjalment u l-ammont li huwa intitolat għalih l-applikant;

(e) li jagħmel disponibbli d-dokumenti sostantivi lill-awtoritajiet kompetenti fuq it-talba tagħhom;

(f) li jagħmel kwalunkwe verifika li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tiddeciedi li tagħmel, b'mod partikolari l-iskrutinju tar-registri u l-ispezzjonar fiziku.

2. Fil-każ ta' applikanti għall-għajjnuna msemija fil-punt (e)(ii) tal-Artikolu 6(2), għandhom japplikaw biss il-punti (b), (d) u (e) biss tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. L-applikanti għall-għajjnuna msemija fil-punti (c), (d) u (e)(i) tal-Artikolu 6(2) għandhom jagħmlu impenn addizzjonali bil-miktub biex iżommu registru tal-ismijiet u l-indirizzi tal-istabbilimenti edukattivi jew, meta jkun xieraq, tal-awtoritajiet edukattivi u l-prodotti u l-kwantitajiet mibjugħa jew fornuti lil dawn l-istabbilimenti jew awtoritajiet.

4. L-Istati membri jistgħu jirrikjedu impenji addizzjonali bil-miktub mill-applikant.”.

(4) L-Artikolu 8 huwa mhassar.

(5) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-applikazzjonijiet għall-għajjnuna għandhom isiru b'mod li għandu jkun speċifikat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

L-applikazzjonijiet għall-għajjnuna mressqa mill-applikant imsemija fil-punti (a) sa (d) u fil-punt (e)(i) tal-Artikolu 6(2) għandhom jinkludi tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:

(a) il-kwantitajiet imqasma;

(b) l-isem u l-indirizz jew in-numru tal-identifikazzjoni tal-istabbiliment edukattiv jew tal-awtorità edukattiva li għalih/ghaliha jkun qed jirreferi t-tagħrif imsemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu;

(c) l-għadd ta' tfal fl-istabbiliment edukattiv rispettiv tal-grupp fil-mira kif identifikat fl-istrategija tal-Istat Membru;

(d) id-dokumenti sostantivi li għandhom jiġu ddefiniti mill-Istati Membri.”;

(b) Fil-paragrafu 3, tidied is-sentenza li ġejja:

“Fil-każ ta' applikazzjoni għall-għajjnuna għar-rapport ta' evalwazzjoni mwettaq skont l-Artikolu 12, l-iskadenza għandha tkun l-aħħar jum tal-ewwel xahar wara tmiem l-iskadenza tal-evalwazzjoni msemija fl-Artikolu 12(2).”

(c) Fil-paragrafu 4, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“L-ammonti murija fl-applikazzjoni għandhom ikunu appoġġati minn xhieda ddokumentata miżmuma disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti.”.

(6) L-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu 1, is-sentenza ta' introduzzjoni għandha tkun sostitwita bil-kliem li ġej:

“Fir-rigward tal-applikanti għall-għajjnuna msemija fil-punti (a) sa (d) u fil-punt (e)(i) tal-Artikolu 6(2) l-għajjnuna biss għandha tithallas.”;

(b) Għandu jiddaħhal il-paragrafu 1a ġdid li ġej:

“1a. Fir-rigward ta' applikanti għall-għajjnuna msemija fil-punt (e)(ii) tal-Artikolu 6(2), l-għajjnuna għandha tithallas biss meta jitwasslu l-oġġetti jew is-servizzi kkonċernati u meta titressaq l-evidenza dokumentata relatata kif mitlub mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.”;

(c) Fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu huwa mibdul b'dan li ġej:

“Ladarba l-limitu taż-żmien imsemmi fl-Artikolu 10(3) jinqabez b'xahrejn, l-għajjnuna għandha titnaqqas b'1 % għal kull jum addizzjonali.”.

(7) Fl-Artikolu 12, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-Istati Membri għandhom jevalwaw l-implimentazzjoni tal-Iskema tagħhom tal-Frott għall-Iskejjel u jivvalutaw l-effettività tagħha. Għall-perjodu ta' implimentazzjoni mill-1 ta' Awwissu 2010 sal-31 ta' Lulju 2011, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw ir-risultati tal-eżerċizzju tagħhom tal-evalwazzjoni lill-Kummissjoni sad-29 ta' Frar 2012. Għal perjodi ta' implimentazzjonijiet sussegwenti, l-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport ta' evalwazzjoni li jkopri l-perjodu ta' implimentazzjoni għal hames snin ta' qabel sal-aħħar ta' Frar ta' kull hames sena wara d-29 ta' Frar 2012.”.

(8) L-Artikolu 13 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha sabiex jiżguraw il-konformità ma' dan ir-Regolament. Dawn il-miżuri għandhom jinkludu spezzjoni amministrattiva shiha tal-applikazzjonijiet kollha għall-għajjnuna.

2. Fkażi meta applikant japplika għall-ghajjnuna imsemmija fil-punti (a) sa (d) u fil-punt (e)(i) tal-Artikolu 6(2), l-ispezzjonijiet amministrattivi għandhom jinkludu spezzjoni tad-dokumenti sostantivi relatati mat-twassil tal-prodott kif stipulat mill-Istati Membri. L-ispezzjonijiet amministrattivi għandhom ikunu ssupplimentati bi spezzjonijiet fuq il-post imwettqa b'mod partikolari fuq:

(a) ir-registri msemija fl-Artikolu 7, inklużi r-registri finanzjarji bħall-fatturi tax-xiri u tal-bejgħ u l-estratti bankarji;

(b) l-użu tal-prodotti ssussidjati skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari jekk ikun hemm raġunijiet biex wiehed jissuspetta xi irregolarità.”;

(b) Għandu jiddahhal il-paragrafu 2a ġdid li ġej:

“2a. Fkażi meta applikant imsemmi fil-punt (e)(ii) tal-Artikolu 6(2) japplika għall-ghajjnuna, l-ispezzjonijiet amministrattivi għandhom jinkludu spezzjoni tat-twassil tal-oġġetti u s-servizzi u l-veracità tan-nefqa mressqa.”;

(c) Fil-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

“L-ghadd totali tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa għal kull perjodu li jestendi mill-1 ta' Awwissu sal-31 ta' Lulju għandu jkopri tal-anqas 5 % tal-ghajjnuna mqas fil-livell nazzjonali u tal-anqas 5 % tal-applikanti kollha msemija fil-punti (a) sa (d) u fil-punt (e)(i) tal-Artikolu 6(2).”;

(d) Fl-ewwel sentenza tal-paragrafu 6, ir-referenza għall-punt (e) tinbidel mir-referenza għall-punt (e)(i) tal-Artikolu 6(2).

(9) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Meta l-Istati Membri jiddeciedu li ma jużawx il-kartellun imsemmi fil-paragrafu 1, fl-istrategija tagħhom għandhom jispjegaw b'mod ċar kif se jgħarrfu lill-pubbliku dwar il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni Ewropea għall-iskema tagħhom.”;

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Novembru 2011.

(b) Għandu jiddahhal il-paragrafu 2a ġdid li ġej:

“2a. Fi kwalunkwe każ, is-siti tal-internet u kwalunkwe strument iehor ta' komunikazzjoni msemija fil-punt (b)(iii) tal-Artikolu 5(1) dwar l-iskema tal-Frott għall-Iskejjel ta' Stat Membru għandhom juru l-bandiera Ewropea u jsemmu 'l-iskema Ewropea tal-Frott għall-Iskejjel' u l-ghajjnuna finanzjarja tal-Unjoni Ewropea.”.

(10) Fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(1), il-punti (a) u (b) għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

“(a) ir-riżultati tal-eżercizzju tal-monitoraġġ, kif stipulat fl-Artikolu 12(1) jintbagħtu lill-indirizz elettroniku AGRI-HORT-SCHOOLFRUIT@ec.europa.eu;

(b) id-dettalji u l-konkluzjonijiet tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa skont l-Artikoli 13 u 16 jintbagħtu lill-indirizz elettroniku AGRI-J2@ec.europa.eu.”.

Artikolu 2

Korrezzjoni tar-Regolament (KE) Nru 288/2009

Fl-Artikolu 3(5), it-tieni sentenza tinbidel b'dan li ġej:

“Jekk jagħzlu li jimplementaw aktar minn skema waħda, għandhom jipprovdu strategija għal kull skema.”

Artikolu 3

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh f'isem jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO